

LMORA

Erhalten, was bewegt.



Bild zeigt Best. Nr. 772

Picture shows part. no. 772

La photo correspond à la réf. no. 772

Einbauhinweise
Instructions de montage
Mounting instruction



Einbauhinweise für elektrische Benzinpumpen für Vergasermotoren:

1. Überprüfen Sie, ob die auf dem Gehäuse eingeprägte Betriebsspannung mit der des Fahrzeuges übereinstimmt.
2. Die Pumpe kann variabel montiert werden (waagrecht oder senkrecht). Der Auslass (outlet) soll jedoch immer nach oben zeigen. Die Pumpe vor Spritzwasser geschützt einbauen und darauf achten, daß kein Wasser durch das Lüftungsloch (= Öffnung 0,2 mm im Gehäuseoberteil) in die Pumpe eindringen kann.
3. Elektrischer Anschluß an die Schraube der Kunststoffkappe (+), Masseanschluß an Gehäuse (-) oder umgekehrt (Pumpe ist polaritätsunabhängig). Der Anschluß muß so erfolgen, daß die Pumpe Strom bekommt, sobald die Zündung eingeschaltet ist.
4. Benzinfilter vor der Pumpe in die Saugleitung einbauen. Größte Förderleistung durch Einbau der Pumpe auf Tankniveau. Die Pumpe sollte unterhalb des Vergaserniveaus liegen.

Sicherheitshinweis:

Unbedingt eine elektrische Sicherheitsabschaltung einbauen, damit die Pumpe nach einem Unfall nicht weiterfördert!

Instructions de montage pour pompes électriques à carburant sur moteurs à carburateurs :

1. Il faut contrôler si la tension de fonctionnement inscrite sur le carter correspond à celle du véhicule.
2. La pompe peut être montée de façon différente (verticalement ou horizontalement). L'échappement doit cependant regarder vers le haut c'est à dire il doit être horizontal. La pompe doit être protégée contre les projections d'eau et il faut veiller à ce que l'eau ne s'infilte pas dans la pompe par le trou d'aération (= ouverture 0 2 mm du carter).
3. La connexion électrique s'effectue à la vis du capuchon gris (+), la masse sur le carter (-) ou à l'inverse (la pompe n'a pas de polarité déterminée). La connexion doit être faite de façon à ce que le courant arrive à la pompe dès que l'allumage est effectué.
4. Il faut monter le filtre de carburant devant la pompe dans la conduite d'admission. Un approvisionnement maximal sera atteint en montant la pompe au niveau du réservoir. La pompe doit être en dessous du niveau du carburateur.

Instructions de sécurité:

Il faut absolument installer un système de mise hors circuit afin que la pompe ne continue pas à refouler en cas d'accident !



Mounting instruction for electric fuel pumps for carburettor:

1. Make sure that the voltage of the pump corresponds to the voltage of the car.
2. Mounting of the pump is variable (vertical, horizontal). Mounted horizontally. The outlet must always face upwards. The pump must be protected against jets of water. Avoid that water enters into the pump through the air hole (0.2 mm) of the cylindrical housing.
3. Electric connection through the ignition switch to the screw of the grey cap (+), earth connection to the housing (-) or the other way round (pump is noncritical to polarity). The connection has to be made in such a way that the pump is supplied with current when the ignition is on.
4. The pump level should be below the level of the carburettor. A fuel filter should be mounted in previous to the fuel pump. Maximum delivery will be obtained by mounting the pump at height of the fuel tank. Pump and fuel line should be mounted away from any hot engine parts.

Note:

It is strongly recommended that a safety shut-off switch must be installed to prevent fuel leakage in the event of collision or upset.

verchromter Benzinfilter
für Schlauchdurchmesser
6mm Best.-Nr. 315875
8mm Best.-Nr. 315876

Chromed fuel filter
for hose diameter
6mm part no. 315875
8mm part no. 315876

Filtre à carburant chromé
pour tuyau de carburant
d'un diamètre de
6mm réf. no. 315875
8mm réf. no. 315876



Schalter

zur Unterbrechung der Kraftstoffzufuhr bei einem Aufprall

Best.-Nr. 11380

Commutateur

pour bloquer la pompe à carburant en cas de collision
réf. no. 11380

Switch

Interrupts the fuel supply in the event of a collision
part no. 11380

Kompaktstecker

„Econoseal“-Ausführung 3-polig, „weiblich“ kpl. mit allen Kleinteilen

Best.-Nr. 500314

Connecteur compact

„Econoseal“ connecteur à 3-pole avec toutes les pièces
réf. no. 500314

Compact connector

„Econoseal“ type 3-way, female plug cpl. with all parts
part no. 500314



Limora Zentrallager

Industriepark Nord 21b

D - 53567 Buchholz

Tel: +49 (0) 26 83 - 97 99 0

E-Mail: Limora@Limora.com

Internet: www.Limora.com

491640 LC24032026

